## 富山駅発着 2020年4月1日(水)~9月30日(水)の毎日運行 Gokayama World Heritage Site and Shogawa Gorge Creuse and Johana Hikiyama Festival Floats Museum 世界遺產五箇山和庄川峽遊覽船和城端曳山節日浮游物博物館之旅 大 人(中学生以上) **2,500**妈 旅行代金 Adult Cost こども(小学生以小下) **6,000**<sup>yen</sup> 旅遊費用 Child 小孩 富山駅北口 8:20 集合場所·時間 Toyama Station North Entrance JR富山火車站北口 Meeting place / time 受しますべる(ジージです。 ※Pictures may not represent to conditions found on the tour 所要時間約6時間 所需時間約6小時 集合場所·時間

Time required: 6 hours

緑が美しい庄川峡のクルージングと世界遺産五箇山相倉合掌造り集落の 散策、城端曳山会館を巡るコースです。

Cruising the beautiful Shogawa Gorge, strolling around the world heritage Gokayama Ainokura Gassho-style village, and visiting the Johana Hikiyama Kaikar

遊覽美麗的Shogawakyo峽谷,漫步在具有世界遺產的Gokayama Ainokura Gassho風格的村莊中,並參觀Johana Hikiyama Kaikan。

## ●コース Schedule 行程

庄川遊覧船

## 富山駅北口[8:30出発]

Toyama Station North Entrance JR富山火車站北口

- →庄川ウッドプラザまたは道の駅庄川 Shogawa Wood Plaza or Road Station Shogawa 庄川木廣場或路站庄川
- →庄川クルーズ(遊覧船) Shogawa Gorge Cruise 庄川峽遊覽船
- →世界遺産五箇山相倉合掌造り集落 (自由散策自由昼食)

Historic Village of Ainokura world Heritage Site (free walk & Lunch time) 世界遺產五箇山相倉聚落(自由参觀・午餐時間)

- →城端曳山会館約30分 Johana Hikiyama Festival Floats Museum About 30 minutes 城端曳山節日浮游物博物館 大約30分鐘
- →富山駅北口[14:30頃着] Toyama Station North Entrance JR富山火車站北口

外国人観光客にも対応可能です We can accommodate foreign tourists as well. 我們也可以容納外國遊客。

※5日前までにご予約ください。

- ※Please make a reservation at least 5 days in advance.※請提前5天預訂
- ※2名様より運行※We operate with two people or more.※二人(以上)成行
- ※2名様でご参加の場合こどもの方も大人料金となります。
- \*In the case of participation by 2 people, children will also be charged for adults.

※照片僅供參考

五箇山 (相倉)

- ※如果有2人參加,則成人需另外收費
- ※ご利用人数に応じて、普通タクシー、ジャンボタクシーで運行することがあります。
- \*A taxi may be used depending on the number of participants.
- ※會因参加人數的多寡両變更車型的大小。
- ※代金に含まれるもの/貸切バス代、有料道路代、駐車代、ショートクルーズ乗船券、城端曳山会館入館料
- \*Included in the price: chartered bus fare, toll road fee, parking fee, short cruise boat ticket, admission fee.
- ※遊覧費用包含車資、收費路費、停車費、庄川遊覧船船票、任何門票費用。
- ※昼食はお客様負担となります。※Lunch is not included.※午餐敬請自理。
- ※途中で別コースのお客様と一緒になる場合がありますので、あらかじめご了承ください。
- \*You may be grouped with customers of different courses on the way. Thank you for your understanding.
- % 請事先了解可能與路上不同課程的客戶有關。

## お申込みのご案内(必ずお読みください)

- ●募集型企画旅行 この旅行はチューリップ交通株式会社 (以下 [当社] という) が企画実施する旅行であり、この旅行に参加さ れるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「契約」という) を締結することになります。また、契約の内容・条件は各コースに記載されている条件のほか、以下条件によります。
- Remark:
- $\cdot$  The tour is usually conducted in a sightseeing bus but a taxi may be use depending on the number of tour participants.

  Tour guide: There will be no tour guide riding along, but
- the driver can be of assustance

  Minimum number of participants: 2 people

  Cancellation fee: If you ever need to cancel the reservation, a cancellation fee will be a percentage of the reservation fee according to the graph
- ●お申込みおよび契約成立 電話によりお申し込みを承ります。 その翌日より3日以内に旅行代金を納めていただき正式契約と いたします。ただし、旅行出発日3日前以降のお申込みの場合 は、当社がお申し込みを承諾し、お客様が旅行代金をお支払いいただいた時に契約は成立したものとさせていただきます。
- ●旅行代金のお支払い 旅行代金は、電話によるお申込みの翌日 より3日以内にお支払いいただきます。旅行出発の3日前以降のお申込みの場合は、お申込みの翌日にお支払いいただきます。 ●旅行代金に含まれるもの・専用車代・コースに記載した費用

- ●派乗員 蒸乗員は同行いたしませんが、ドライバーがお世話をします。
  ●最少催行人員 2名様
  ●使用車種 お客様の参加人数に応じて、普通タクシー・ジャンボタクシー・観光バスにて運行し、乗合になります。2名参加の場合は、車種にかかわらず2名一列を確保いたします。(他のグ
- ループの参加者と隣合うことはございません。) ●取消料 (Cancellation fee) お申し込み後、お客様のご都合 で取消しになる場合、旅行代金に対して下記の取消料を申し受

無料	20%	50%	100%
Four days before	Three days to one day before the departure date	The day of the departure date	無連絡 After departure, or without contact
4日前	3日前~前日	当日	旅行開始後

●個人情報の取扱い お申込み時にいただいた個人情報はお客 様との連絡や運送機関等の手配のために利用させていただく ほか、必要な範囲において当該機関に提供いたします。詳しく は当社ホームページの「個人情報について」をご覧ください。